



Avis d'Appel d'Offres National Ouvert en procédure d'urgence

N°_00000099_/AONO/CCAA/CIPM/2019 du_19 sept.-19_

Pour les travaux d'embellissement de l'aérogare passagers de Bafoussam-Bamougoum.

Financement : Budget de la CCAA, Exercice 2019 et suivants

Imputation Budgétaire : 30302002 - 221000

1. Contexte et Objet de l'Appel d'Offres

Dans le cadre de l'accueil de la Coupe d'Afrique des Nations de Football dans la région de l'Ouest Cameroun plus précisément dans la ville de Bafoussam, la Cameroon Civil Aviation Authority (CCAA) a entrepris la mise aux normes de l'aéroport de Bafoussam-Bamougoum à travers l'implémentation de plusieurs projets donc celui de l'embellissement de son aérogare passagers, qui prend en compte les travaux ci-dessous mentionnés.

2. Consistance des travaux

Elle est répartie ci-dessous comme suit :

1. Installation de chantier;
2. Travaux de demolition
 - Dépose des dalles granito autour de l'aérogare (exterieur aerogare)
 - Dépose du revêtement (carrelage)
 - Dépose des appareillages de plomberie
 - Dépose des menuiseries bois,
 - Dépose des menuiserie aluminium
 - Dépose des faux plafonds
3. Revêtements sols et murs
4. Plomberie
5. Electricite - courants fort;
6. Fourniture pose et mise en service de la video surveillance
7. Fourniture pose et mise en service de la signalétique,
8. Fourniture pose et mise en service de la sonorisation
9. Climatisation
10. Menuiserie bois (fourniture et pose)
11. Menuiserie aluminium et vitrerie (fourniture et pose)
12. Faux plafond (fourniture et pose)
13. Securite (construction d'un sas + détection incendie))
14. Etancheite
15. Peinture
16. Amenagements extérieurs
17. Decoration

3. Délais d'exécution

Le délai maximum prévu par le Maître d'Ouvrage pour la réalisation des travaux objet du présent Appel d'Offres est de quatre (04) mois.

4. Allotissement

Les travaux objet du présent Appel d'Offre sont constitués d'un lot unique.

5. Coût prévisionnel

Le coût prévisionnel de l'opération à l'issue des études préalables est trois cent vingt-neuf millions **(329 000 000) F.CFA TTC.**

6. Participation et origine.

La participation au présent Appel d'Offres est ouverte aux entreprises ou groupes d'entreprises de droit camerounais spécialisées dans le domaine des travaux bâtiments.

7. Financement.

Les travaux objet du présent appel d'offres sont financés par le budget de la CCAA, exercices 2019 et suivants, ligne d'imputation budgétaire n° 30302002 – 221000.

8. Cautionnement provisoire.

Chaque soumissionnaire devra joindre à ses pièces administratives, une caution de soumission établie par une banque de premier ordre ou une compagnie d'assurance agréée par le Ministère en charge des Finances et dont la liste figure dans la pièce 12 du DAO, d'un montant de **sept millions (7 000 000) FCFA TTC** et valable pendant trente (30) jours au-delà de la date limite de validité des offres.

9. Consultation du Dossier d'Appel d'Offres

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être consulté aux heures ouvrables à la CCAA (Direction Générale – Service des Marchés), BP 6998 Yaoundé, téléphone : 237 222 30 30 90 ; 222 30 47 66, fax : 222 30 33 62, e-mail : contact@ccaa.aero, dès publication du présent avis.

10. Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres

Le dossier peut être obtenu à la Direction Générale de la Cameroun Civil Aviation Authority (CCAA)/Service des Marchés sise à la Base Aérienne 101 de Yaoundé, (Téléphone 222 30 30 90) dès publication du présent avis, contre présentation d'un reçu de versement d'une somme non remboursable de **cent cinquante mille (150 000) F.CFA** au compte n° 33598860001 94 intitulé CAS-ARMP domicilié dans toutes les agences BICEC.

11. Remise des offres

Chaque offre rédigée en français ou en anglais en sept (07) exemplaires dont l'original et six (06) copies marquées comme tels, devra parvenir à la Direction Générale de la Cameroun Civil Aviation Authority (CCAA), Service des Marchés, sise à la Base Aérienne 101 de Yaoundé au plus tard le **_18 octobre 2019_** à 14 heures et devra porter la mention:

« Appel d'Offres National Ouvert en procédure d'urgence

N°_0000099_ /AONO/CCAA/CIPM/2019 du_19 sept.-19_

**Pour les travaux d'embellissement de l'aérogare passager de
Bafoussam-Bamougoum. ».**

« A n'ouvrir qu'en séance de dépouillement »

12. Recevabilité des offres

Sous peine de rejet, les pièces du dossier administratif requises devront être impérativement produites en originaux ou en copies certifiées conformes par les services émetteurs conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres.

Elles devront obligatoirement dater de moins de trois (03) mois précédant la date de dépôt des offres ou avoir été établies postérieurement à la signature de l'Avis d'Appel d'Offres.

Toute offre non conforme aux prescriptions du présent avis et du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable. Notamment l'absence de caution de soumission délivrée par

une banque de premier ordre agréée par le Ministère en charge des Finances ou le non-respect des modèles du dossier d'Appel d'Offres, entraînera le rejet de l'offre.

13. Ouverture des Plis

L'ouverture des plis se fera en un seul temps.

L'ouverture des pièces administratives, techniques et financières aura lieu le **_18 octobre 2019_** à **15 heures** par la Commission Interne de Passation des Marchés de la CCAA dans la salle des conférences dudit établissement sis à la Base Aérienne 101 de Yaoundé.

Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une personne de leur choix ayant une parfaite connaissance du dossier.

14. Critères d'évaluation

14.1. Critères éliminatoires:

- Absence d'une pièce administrative ou non-conformité d'une pièce administrative au-delà quarante-huit heures (48h) après l'ouverture des offres ;
- Absence de la caution de soumission ;
- Fausse déclaration ou pièces falsifiées ;
- Présence d'une déclaration financière dans l'offre administrative ou technique ;
- Omission dans l'offre financière d'un coût unitaire quantifié ;
- Absence de déclaration sur l'honneur attestant du non abandon de marchés au cours des trois dernières années, et de son absence sur la liste des entreprises défailtantes émises par l'ARMP ;
- Absence de l'attestation d'inscription à l'Ordre National des Ingénieurs de Génie civil (ONIGC) pour tout ingénieur de génie civil mobilisé,
- Non satisfaction à quatre-vingt pour cent (80%) des sous-critères essentiels relatifs au Conducteur des Travaux et Décorateur d'intérieur ;
- Chiffre d'affaires dans la réalisation des Bâtiments au cours des (05) dernières années inférieures à cent cinquante millions (150 000 000) de Francs CFA, l'année de la réception provisoire des travaux étant l'année de référence ; **(Nb. *Bv fournir les marchés ou contrats enregistrés et les Procès-verbaux de réception*)** ;
- Non satisfaction de plus de 42/52 critères essentiels ;
- Dossier technique incomplet ;
- N'avoir pas justifié de la réalisation au cours des cinq dernières années, comme entrepreneur principal, d'un chantier de construction ou de la réhabilitation de Bâtiments d'un montant \geq cent soixante millions (60 000 000) de francs CFA, l'année de la réception provisoire des travaux étant l'année de référence.
- Absence ou non-conformité du Schéma organisationnel du plan d'assurance qualité (SOPAQ) aux exigences du point B.9 du dossier technique.

14.2. Critères essentiels

L'évaluation des offres techniques sera faite suivant le système binaire (**oui/non**) sur la base des critères essentiels de qualification ci-dessous :

- I- Présentation sur trois (03) critères ;
- II- Personnel d'encadrement sur dix-neuf (20) critères ;
- III- Références sur quatre (04) critères ;
- IV- Moyens matériels de chantier à mobiliser sur neuf (09) critères ;
- V- Méthodologie sur quinze (16) critères.

15. Attribution

Le critère d'attribution est celui du moins disant.

16. Durée de validité des offres

Les soumissionnaires restent engagés par leur offre pendant quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date limite fixée pour la remise des offres.

17. Renseignements complémentaires

Les renseignements complémentaires peuvent être obtenus aux heures ouvrables à la CCAA, (Service des Marchés), BP 6998 Yaoundé, téléphone : 222 30 30 90 ; 222 30 47 66, fax : 222 30 33 62, e-mail : contact@ccaa.aero.

18. Dénonciation

Pour tous actes contraires à la procédure réglementaire ou ayant trait à la fraude et à la corruption, bien vouloir saisir le Ministère des Marchés Publics (MINMAP) par téléphone ou par SMS aux numéros : 673 205 725 / 699370 748.

A Yaoundé, le _____.

Copie

- ✓ ARMP ;
- ✓ Président CIPM/CCAA ;
- ✓ SDMP/SMI ;
- ✓ CEP/CEA2 ;
- ✓ Affichage.

Le Directeur Général



Tender Notice (In an emergency procedure)

No.0000099 /AONO/CCAA/CIPM/2019 of 19 September 2019

For Embellishment Work of the Bafoussam-Bamougoum
Passenger Terminal

Financing: 2019 Budget OF the CCAA and Subsequent Financial Years

Budgetary line : 30302002 – 221000

1. Purpose of the Call for Tenders

Within the framework of hosting the African Football Cup of Nations by Cameroon in the West Region, more specifically in the city of Bafoussam, the Cameroon Civil Aviation Authority (CCAA) engaged in the process of compliance with standards of the Bafoussam-Bamougoum Airport, through the implementation of various projects, including the upgrading of the passenger terminal, that takes into account the following services.

2. Nature of Services

The activities are distributed as follows:

1. Site installation;
2. Demolition work
 - o Removal of granite pavers around the terminal (terminal exterior);
 - o Removal of coating (tiles)
 - o Removal of plumbing equipment
 - o Removal of wood joineries;
 - o Removal of aluminium carpentry;
 - o Removal of false ceilings.
3. Floor and wall coatings
4. Plumbing;
5. Electricity – high voltage power;
6. Supply, installation and commissioning of video surveillance
7. Supply, installation and commissioning of signage,
8. Furniture pose et mise en service de la sonorisation
9. Air-conditioning
10. Wood carpentry (supply and installation)
11. Aluminium carpentry and glazing work (supply and installation)
12. False ceiling (supply and installation)
13. Security (construction of an airlock + fire detection))
14. Watertightness
15. Painting
16. Outdoor design
17. Decoration

3. Execution Deadline

The maximum deadline prescribed by the Contracting Authority for the execution of works under this Call for Tenders is four (04) months.

4. Allotment

The works under this Call for Tenders shall be made up of a single lot.

5. Estimated Cost

The estimated costs of the operation upon completion of preliminary studies shall be three hundred and twenty-nine million (329 000 000) FCFA ATI.

6. Participation and Origin

Participation in this call for tenders is opened to companies or groups of companies incorporated under Cameroon Law, and specialized in construction works.

7. Financing

Works, under this call for tenders, shall be financed by the 2019 budget of CCAA, and subsequent financial years, Budgetary line No. 30302002 – 221000.

8. Provisional Guarantee

Each bidder shall attach to his administrative documents a submission guarantee (bid bond) issued by a first-rank banking institution or insurance company, approved by the Ministry in charge of Finance, and listed in Exhibit 12 of the Tender File of an amount of **seven million (7,000,000), CFAF ATI** and valid for thirty (30) days beyond the original bid validity deadline.

9. Consultation of Tender File

The Tender File may be consulted during working hours at CCAA (Head Office – Contract Service) PO. Box; 6998 Yaoundé, Telephone: 237 222 30 30 90; 222 30 47 66, Fax: 222 30 33 62, E-mail: contact@ccaa.aero , upon publication of this notice.

10. Acquisition of Tender File

The Tender File may be obtained from the Head Office of the Cameroun Civil Aviation Authority (CCAA)/Contract Service, situated at the Yaoundé 101 Air Force Base (Telephone: 222 30 30 90), upon publication of this notice, against presentation of a receipt attesting to the payment of a non-refundable sum of **one hundred and fifty thousand (150,000) CFAF**, in Account No. 33598860001 94, referred to as "CAS-ARMP" domiciled in all BICEC branches.

11. Submission of Bids

Bids drafted in English or French, in **seven (07) copies**, including the **original and six (06) copies** labelled as such, shall be submitted at the Head Office of the Cameroun Civil Aviation Authority (CCAA)/Contract Service, situated at the Yaoundé 101 Air Force Base (Telephone: 222 30 30 90), no later than **_October 18_ at 02 pm**, and shall be labelled as follows:

**“OPEN NATIONAL CALL FOR TENDERS IN AN EMERGENCY PROCEDURE
No. **0000099** /AONO/CCAA/CIPM/2016 of **September 19, 2019**
For Embellishment Work of the Bafoussam-Bamougoum
Passenger Terminal
*To be opened only during the tender opening session”***

12. Admissibility of bids

In order to avoid rejection, the documents required in the administrative file must be produced in originals or in certified true copies by the issuing services in compliance with stipulations of the Special Regulations of the Call for Tenders.

They must be less than three (03) months old prior to the date of submission of bids or must have been issued subsequent to the date of signature of the Tender Notice.

Any incomplete bid with regard to the stipulations of the Specific Regulations of the Call for Tenders shall be declared unacceptable. Namely, the absence of a bid bond issued by a first-rate banking institution approved by the Minister in charge of Finance or the non-compliance of model documents of the Tender File shall lead to the outright rejection of the bid.

13. Opening of Bids

The bids shall be opened in a single phase.

The opening of administrative, technical and financial bids shall take place on **October 18 at 03 pm**, by the Internal Tenders' Board of CCAA, in the Conference Hall of the structure, situated at the Yaoundé 101 Air Force Base.

Only bidders or duly assigned representatives may take part in this session.

14. Evaluation Criteria

14.1. Eliminary Criteria:

- Non-conformity or absence of a document forty-eight hours (48hrs) after the opening of bids,
- Absence of bid bond;
- False declarations or falsified documents;
- Financial declarations present in the administrative or technical bid;
- Omission in the financial bid, of a quantified unit price;
- Absence of a declaration of honor attesting the non-abandonment of contracts during the last three years, and its absence on the list of failing companies issued by the public contracts regulatory board (ARMP);
- Absence of certificate of registration in the National Order of Civil Engineers (ONIGC) for any mobilised civil engineer;
- Non-fulfilment at eighty per cent (80%) of essential sub-criteria relating to the Work Supervisor and Interior Decorator;
- Turnover in building construction for the past five (05) years less than one hundred and fifty million (150,000,000) CFA Francs, the year of provisional acceptance of work being the reference year; **(Note: Provide copies of registered contracts or agreements and acceptance reports);**
- Non-fulfilment of more than 42/52 of the essential criteria;
- Incomplete technical file ;
- Non-justification of the execution for the past five (05) years, as prime contractor, of a construction site or renovation of buildings, of an amount \geq sixty million (60,000,000) CFA Francs, the year of provisional acceptance of work being the reference year;
- Absence or non-compliance of the Quality Insurance Plan Organizational Chart (SOPAQ) with the requirements of Point B.9 of the technical file.

14.2. Essential Criteria

Technical bids shall be evaluated according to the binary system **(Yes/No)** on the basis of essential criteria below:

- I- Presentation on three (03) criteria;
- II- Supervisory Personnel on nineteen (20) criteria ;
- III- References on four (04) criteria ;
- IV- Site material resources to be mobilized on nine (09) criteria ;
- V- Methodology on fifteen (16) criteria.

15. Award

The criteria used for awarding the contract is that of the least bidder.

16. Bid Validity Duration

Bidders shall be bound by their bids for a period of ninety (90) days, with effect from the deadline determined for the submission of bids.

17. Additional Information

Any additional information may be obtained, during working hours, from the CCAA, (Contract Service), PO. Box: 6998 Yaoundé, Telephone: 237 222 30 30 90; 222 30 47 66, Fax: 222 30 33 62, E-mail: contact@ccaa.aero.

18. Denunciation:

For any act contrary to the regulations or related to fraud and corruption, do well to write to the Ministry in Charge of Public Contracts (MINMAP) or send SMS to related numbers: 673 205 725 / 699 370 748.

Yaounde, the

The General Manager

Copies:

- ✓ ARMP;
- ✓ Chairman CIPM/CCAA;
- ✓ SDMP/SMI ;
- ✓ CEP/CEA2 ;
- ✓ Posting.